



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 18-00

Prix : ₹ 18-00

Price : ₹ 18-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஐ	சனவரி மீ	16 உ
No.	Poudouchéry	Mardi	16	Janvier	2018 (26 Pausa 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	16th	January	2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 90	Sentence arbitral du travail .. 90	Award of the Labour Court .. 90
அரசு அறிவிப்புகள் .. 99	Notifications du Gouvernement .. 99	Government Notifications .. 99
ஒப்ப அறிவிப்பு .. 102	Avis d'Adjudication .. 102	Tender notice .. 102
ஏல அறிவிப்பு .. 103	Vente publique .. 103	Auction notice .. 103
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 105	Etablissements dangereux .. 105	Dangerous Establishments .. 105
சாற்றறிக்கைகள் .. 106	Annonces .. 106	Announcements .. 106

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
					மீ.	மீ.	ச.மீ.	
					183.00 (வடக்கு)			
	(4) அம்சா, க/பெ. நரசிம்மன்.		270/1	1107	184.00 (தெற்கு)	6.10	1119.40	வடக்கு- தெற்கு
	(5) சங்கர், த/பெ. சுப்பிரமணியன் முதலியார்.							
	(6) S.I. நீஷார் அகமது, த/பெ. ஷெக் இப்ராஹிம்.							
	(7) S.I. ஜாபர் இல்பானி, த/பெ. ஷெக் இப்ராஹிம்.							
2	முதல் குறுக்கு வீதி	do.	270/1	1107	29.30 (வடக்கு) 29.00 (தெற்கு)	6.10	178.00	கிழக்கு- மேற்கு
3	இரண்டாவது குறுக்கு வீதி	do.	270/1	1107	32.00 (வடக்கு) 38.00 (தெற்கு)	6.10	198.00	கிழக்கு- மேற்கு
4	மூன்றாவது குறுக்கு வீதி	do.	270/1	1107	27.60	6.10	168.00	கிழக்கு- மேற்கு

ஜவகர் நகர், 2017/௧௬ டிசம்பர் மீ 22௨.

M.S. ரமேஷ்.
ஆணையர்.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE COUNCIL OF MINISTERS

Puducherry, the 2nd January 2018.

TENDER -CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for purchase of old newspapers (Tamil and English) belonging to the Office of the Council of Ministers, Puducherry.

2. The rate should be quoted for each item separately as follows:

	Rate per kilogram
(1) Old Tamil newspapers	. . ₹
(2) Old English newspapers	. . ₹
(3) Old Magazines	. . ₹

3. The tenders in sealed cover superscribed as “Tender for the purchase of old newspapers and magazines” should be addressed to the Private Secretary to Chief Minister, Puducherry, Office of the Council of Ministers, Legislative Assembly Building, III Floor, Puducherry-605 001, so as to reach this office before 3.00 p.m. on 22-01-2018. The tenders will be opened on the same day at 4.30. p.m. in the presence of the tenderers who are present. The highest tender amount will be taken as “lowest rate”. From this rate onwards the open auction will be conducted with the tenderers present at that time. The tenderers who has asked highest rate will be the final for each item of newspapers and magazines *i.e.*, per kg.

4. The intending tenderers should deposit an earnest money of ₹ 500 (Rupees five hundred only) in cash before the submission of tender in the Office of the Council of Ministers, Puducherry and obtain temporary receipt therefor, while the earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded after the tender/auction process is over.

5. The intending tenderers can inspect the old newspapers and magazines with the permission of the Office of the Council of Ministers during office hours on or before 22-01-2018.

6. It may be noted that the undersigned reserves the right to reject any or all the tenderers without assigning any reason. Any contravention of the rules of tender notice will result in the forfeiture of the earnest money deposit.

7. The Sales tax will be collected as per rules.

8. The successful tenderer should make his own arrangements to weigh the old newspapers and magazines subject to the satisfaction of the undersigned in regard to weightment. The cost of the old newspapers, *etc.*, along with the Sales tax admissible will be collected as per rules and the tenderer shall remove the newspapers and magazines from the premises of this office within 24 hours from the time of acceptance of his tender auction sale, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

9. The successful tenderer will not be allowed to avoid purchase of any portion of the old newspapers and magazines in the premises, after the tender/auction sale is over.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final and legally binding.

S. RAJAMANICKAM,
Private Secretary to Chief Minister.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
OFFICE OF THE PRINCIPAL
VIVEKANANDA GOVERNMENT BOYS' HIGHER
SECONDARY SCHOOL

Villianur, the 2nd January 2018.

AUCTION NOTICE

Public are hereby informed that the unserviceable articles (as defined in the Annexure) pertaining to Physics Laboratory of this institution will be sold in public auction in as-is-where-is condition on 29-01-2018 at 10.00 a.m. in the premises of Vivekananda Government Boys' Higher Secondary School, Villianur, Puducherry.

2. The intending bidders before commencement of auction should deposit an amount of ₹ 1,510 (Rupees one thousand five hundred and ten only) as earnest money deposit.

3. The earnest money deposit of the unsuccessful bidders will be refunded immediately after the auction is over.

4. The undersigned reserves the right to accept or reject any bid without assigning any reason thereof.

5. The successful bidder should pay the entire amount soon after the auction is over, failing which the earnest money deposit will be forfeited to Government. He should take delivery of the auctioned articles at his own risk within 24 hours.

6. Sales tax at the rate applicable will be charged.

7. The intending bidders can inspect the articles during office hours in the Physics Laboratory, Vivekananda Government Boys' Higher Secondary School, Villianur, Puducherry.

8. In case of any dispute, the decision of the Vice-Principal, Vivekananda Government Boys' Higher Secondary School, Villianur, Puducherry, will be the final.

R. MUTHU,
Vice-Principal.

ANNEXURE

Sl. No.	Particulars of Physics Laboratory articles	Quantity in
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Jolly's bulb apparatus	5
2	Pressure stove	5
3	Flat bottom flask (1000 cc)	5
4	Beaker (100 ml)	5
5	Optical bench (big size)	5
6	Meter scale	12
7	Boyle's law apparatus	5
8	Hydrometer (acid)	1
9	Physical balance	16
10	U-tube apparatus	2
11	Linear expansion apparatus	5
12	Vernier calipers	12
13	Parallelogram law of forces apparatus	5
14	Thermometers	23
15	Screw gauge	7